

וכדי עוד יותר לבצע קירבה
בין תושבי הארץ לארצות השפלה
כדי עוד יותר לעודד ולעזור
יצא כעת גם "ההפך" לאור.

עוד מעט כולנו נרים כאן כוסות
למילון החדש הולנדי- לעברית.

עבודת מילים
עבודת נמלים
נריע לו
ויישר כוחו

אות ועוד אות 22 בסך הכל
אלה הן מבדלות בין עולמינו הגדול
לבין עולמם של צומח וחיות
(ואמנם יש אומרים גם חיות מדברות
אך גם מועיל עם צמחים לדבר
בין כל הכלבים לא פגשתי עוד סופר)

22 אותיות, כה מעט, וביחד
מצליחות הן ליצור תפארת פורחת
הבט בעיניו של ילד קטן
כשכותב הוא כבר "סוס" וקורא " שלום גן"
אות אחר אות, מילה ומילה
נפתח לפניו עולם הקריאה.

רוחה של מילה אין סופי ועצום
בילדות, בשיבה, בקיבוץ ובאו"ם
ה- "א" של אחדות, אהבה, אמונה
היא גם "א" של אויב, אסיר, אכזבה.

עד "ת" של תרבות, תקוה, תהילה
גם ה "ת" של תבוסה, תליה, ותועבה.

ה "א" של אני גם ה "א" של אנחנו
ה "ב" של ביחד, גם ה "ב" של ברחנו
יש מילה מאחדת, מילה מפרידה
מילה מברכת, מילה בזויה.
יש מילה מעודדת, ללב היא נוגעת
יש מילה מקטרת, משפילה ופוגעת.
מילה ראשונה של חינוך, נפלאה
ומילה של רופא, כשאין עוד תקוה.

כוחה של מילה בשירה ובבכי
כוחה של מילה שלך ושלי.

והרי כאן אדם שמרח ועמל
השווה ואסף חיבר ופסל
מילה ומילה בהתמדה ותכלית
נאספו למילון עברית – הולנדית